

【凡例】

「13 残りの人生：Harry Patterson, *The Valhalla Exchange*, 166」は、
「邦訳 13 ページの『残りの人生』は Harry Patterson, *The Valhalla Exchange*, 166 ページが出典」
ということを表します。

はじめに

- 13 残りの人生：Harry Patterson, *The Valhalla Exchange*, 166
14 犯された罪と刑罰のあいだにつり合いを求める者は：デイヴィッド・マーウェルとのインタビューより
18 ニクラス・フランクにインタビューしたとき：ニクラス・フランクとのインタビューより。excerpts from this interview: “Horror at Auschwitz,” *Newsweek*, March 15, 1999; and Andrew Nagorski, “Farewell to Berlin,” *Newsweek.com*, January 7, 2000.

第 1 章

- 21 夫は生涯：Abby Mann, *Judgment at Nuremberg*, 62
21 一九四六年十月十六日：処刑の詳細はおもに代表取材記者キングズベリー・スミスのレポートから。His full report: http://law2.umkc.edu/faculty/projects/ftrials/nuremberg/NurembergNews10_16_46.html.
追加の情報は、ニュルンベルグのアメリカ人スタッフでもあり、弁護士ロバート・H・ジャクソンにより 10 月 15 から 16 日の夜に最高裁で彼の代理人として指名された弁護士ホイットニー・R・ハリスから。彼による説明は以下の著書にある。Whitney R. Harris, *Tyranny on Trial: The Evidence at Nuremberg*, 485–88
22 減刑すべき理由は：Telford Taylor, *The Anatomy of the Nuremberg Trials: A Personal Memoir*, 588
22 顔が凍りついたように青白く、：G. M. Gilbert, *Nuremberg Diary*, 431
22 ゲーリングが何よりも守りたかったのは：ハロルド・バーソンとのインタビューより
23 絞首刑 ……：Telford Taylor, 600
23 世界中の軍隊で：Ibid., 602
23 銃殺への変更願いが：Ibid., 623
23 ハーマン・オーベルマイヤー：オーベルマイヤーに関する引用はすべて彼とのインタビューおよび次の記事から。“Clean, Painless and Traditional,” in the December 1946 issue of the *Dartmouth Jack-O-Lantern*, the college’s literary magazine
24 三百四十七人：Ann Tusa and John Tusa, *The Nuremberg Trial*, 487。この数字を疑問視する向きもある。<http://thefifthfield.com/biographical-sketches/john-c-woods/>
27 カルテンブルンナーは、絞首台に立っても：Gilbert, 255
27 妥当な判決であり：Ibid., 432
29 あの場所にいた全員が：Stanley Tilles with Jeffrey Denhart, *By the Neck Until Dead: The Gallows of Nuremberg*, 136
30 手早く片づいた：Werner Maser, *Nuremberg: A Nation on Trial*, 255
31 取材に応じてウッズは：Ibid., 254
31 ゆっくりと窒息死：Telford Taylor, 611
31 一部不手際があったのではないか：Albert Pierrepoint, *Executioner: Pierrepoint*, 158
32 ドイツ人の歴史学者ヴェルナー・マーザー：Maser, 255
32 批判を封じようとした：Tusa and Tusa, 487
32 やや酒に酔っていた：Herman Obermayer, “Clean, Painless and Traditional,” *Dartmouth Jack-O-Lantern*, December 1946

33 自分は国のために：Pierrepoint, 8

第2章

- 36 ユダヤ人にしたことに：Christopher R. Browning, *Ordinary Men: Reserve Battalion 101 and the Final Solution in Poland*, 58
- 37 いまや明らかだ：Richard Overy, *Russia's War*, 163–64
- 38 その厭わしい行為が：Michael Beschloss, *The Conquerors: Roosevelt, Truman and the Destruction of Hitler's Germany, 1941–1945*, 21
- 38 最低で五万人：Ibid., 26
- 39 ガイ・リデルが戦時につけていた日誌：an Cobain, “Britain Favoured Execution over Nuremberg Trials for Nazi Leaders,” *The Guardian*, October 25, 2012
- 40 四十五万人以上：Richard Bessel, *Germany 1945: From War to Peace*, 11
- 40 移動軍法会議：Ibid., 18
- 41 殺人者の国に災いを：Norman H. Naimark, *The Russians in Germany: A History of the Soviet Zone of Occupation, 1945–1949*, 72
- 41 ドイツ女性は恐ろしい目に：David Stafford, *Endgame, 1945: The Missing Final Chapter of World War II*, 315
- 41 百九十万人：Frederick Taylor, *Exorcising Hitler: The Occupation and Denazification of Germany*, 54
- 41 男は殴られ：Naimark, 74
- 42 夜にやってきて：Douglas Botting, *From the Ruins of the Reich: Germany, 1945–1949*, 23
- 42 人道的かつ：Frederick Taylor, 70
- 43 ある町で：Ibid., 73
- 43 千二百万人：Bessel, 68–69
- 43 一九四五年四月二十九日：レインボー師団とダッハウ解放については Sam Dunn, ed., *Dachau 29 April 1945: The Rainbow Liberation Memoirs* より。
- 44 ナチ政権初の本格的な強制収容所：United States Holocaust Memorial Museum, “Dachau,” www.ushmm.org.
- 44 収容所の北端を走る線路に沿って：Dunn, ed., 14
- 44 車両には遺体が満載：Ibid., 22–24
- 45 そのSSはわれわれに：Ibid., 32
- 45 われわれが殺しも捕らえも：Ibid., 77
- 46 完全な静寂が訪れた：Ibid., 91–92
- 46 武器を持っていようが^がいまいが^が：Ibid., 24
- 47 気がつく^と：Tuvia Friedman, *The Hunter*, 50–102
- 47 占領地域で最も大きく有力だったのは：Norman Davies, *Heart of Europe: A Short History of Poland*, 72
- 48 ソヴィエトに不利な陽動活動：Frederick Taylor, 226
- 52 本物のスプーで：Joseph Wechsberg, ed., *The Murderers Among Us: The Wiesenthal Memoirs*, 45–49
- 53 ヴィーゼンタールの自伝的な詳細については Tom Segev, *Simon Wiesenthal: The Life and Legends*, 35–41; and Wechsberg, ed., 23–44 より
- 54 わたしはシオニスト：Andrew Nagorski, “Wiesenthal: A Summing Up,” *Newsweek International*, April 27, 1998.
- 55 そこまで！：Wechsberg, ed., 28
- 56 文筆家志望のヴィーゼンタール：Segev, 27
- 56 復讐への強い欲求：Wechsberg, ed., 8
- 56 ナチ戦犯に容赦なく復讐すること：Friedman, 146
- 57 その男を見るとかならず：Wechsberg, ed., 47–49

第3章

60 われわれは従順な国民なんだ：Frederick Forsyth, *The Odessa File*, 92

- 61 わたしが聞かされたとおりに：Wechsberg, ed., 11
- 61 少女団での役割を訊かれて：Saul K. Padover papers, 1944–45, The New York Public Library Manuscript and Archives Division.
- 62 ペーター・ハイデンベルガー：ペーター・ハイデンベルガーとのインタビューより。
- 63 どんなに時が経とうと：Beschloss, 275
- 63 アラバマ州出身で：Joshua M. Greene, *Justice at Dachau: The Trials of an American Prosecutor*, 17–20
- 64 強制収容所でひどい扱いを受けた一部の人々：Michael T. Kaufman, “William Denson Dies at 85; Helped in Convicting Nazis,” *New York Times*, December 16, 1998
- 64 ジョージ・S・パットン将軍が急遽視察したとき：Greene, 13
- 64 デンソンと軍法務部の同僚たちは：Ibid., 19
- 64 最終的にはほぼどんなことでも：Ibid., 24
- 64 デンソンの主任取調官は：Ibid., 26
- 65 しかし、収容所棟：Ibid., 36
- 66 裁判が始まると：Ibid., 39–44, 53–54; およびハイデンベルガーとのインタビューより。
- 66 アメリカの法律実務に不案内なドイツ人傍聴人：Peter Heidenberger, *From Munich to Washington: A German-American Memoir*, 53
- 67 共謀の意図：Ibid., 57
- 67 まず申し上げさせていただくなら：Greene, 44
- 68 アリ・クチによれば：Ibid., 64
- 68 この四十名が：Ibid., 101
- 69 明らかに間違った：Ibid., 103–4
- 69 これら被告人は：Lord Russell of Liverpool, *Scourge of the Swastika: A Short History of Nazi War Crimes*, 251
- 69 しかし、一九四五年十二月十三日に：“Nazi War Crime Trials: The Dachau Trials,” [jewishvirtual library.org](http://jewishvirtuallibrary.org).
- 70 火葬場の屋根に：Lord Russell of Liverpool, 252
- 70 デンソンは百七十七人の：Greene, 2, 349
- 70 デンソン大佐は：“Chief Prosecutor Returns Home,” *The New York Times*, October 24, 1947; Greene, 316
- 71 七十三キロあった体重：Flint Whitlock, *The Beasts of Buchenwald: Karl and Ilse Koch, Human-Skin Lampshades, and the War-Crimes Trial of the Century*, 196
- 71 わたしは証人台に立たせた誰より：Greene, 226–27
- 71 上流階級出身の社交パートナー：Ibid., 128
- 71 本物の伯爵夫人で友人から：Ibid., 80–85, 345
- 72 わたしたちはこの村を：Ibid., 127
- 72 わがキャリアのハイライト：Ibid., 348
- 72 文書として残された：Whitlock, 199
- 73 短いスカートをはき：Greene, 266
- 73 作業班にいてタトゥーを彼女に見られた囚人は：Ibid., 263
- 73 思いついたぞ：Heidenberger, 61
- 73 ポーランド人の縮んだ：Greene, 263–64
- 74 耐えられません：Ibid., 273
- 74 法的な問題が持ちあがった：Heidenberger, 58

第4章

- 77 深みのある声：Michael A. Musmanno, *The Eichmann Kommandos*, 70
- 78 史上最大の殺人裁判：Cited by Eli M. Rosenbaum in his introduction of Ferencz at the 102nd Annual Meeting, American Society for International Law (ASIL), Washington D.C., April 10, 2008

- 78 トランシルヴァニア地方に暮らす：ベンジャミン・フェレンツとのインタビューおよび www.benferencz.org (“Benny Stories”) より。
- 79 わたしに与えられた権威といえば：www.benferencz.org (“Benny Stories”)
- 81 好きにするがいい：ベンジャミン・フェレンツとのインタビューおよび www.benferencz.org (“Benny Stories”) より。
- 83 数字が百万を超えたところで：www.benferencz.org (“Benny Stories”)
- 84 裁判は一九四七年九月二十九日から：United States Holocaust Memorial Museum, “Subsequent Nuremberg Proceedings, Case #9, The Eisatzgruppen Case,” *Holocaust Encyclopedia*.
- 84 あれだけ重大な裁判としては：www.benferencz.org (“Benny Stories”)
- 84 証人を一人も呼ばなかったのには：Heikelina Verrijn Stuartand Marlise Simons, *The Prosecutor and the Judge: Benjamin Ferencz and Antonio Cassese, Interviews and Writings*, 18
- 84 百万人を超える：*Trials of War Criminals Before the Nuernberg Military Tribunals Under Control Council Law No. 10, Vol. IV, 30*
- 84 二年間に一日平均：Ibid., 39
- 85 ラファエル・レムキンによる造語：Donna-Lee Frieze, ed., *Totally Unofficial: The Autobiography of Raphael Lemkin*, 22
- 85 どこか途方に暮れ：www.benferencz.com (“Benny Stories”)
- 86 ある人種をまるごと絶滅させる：*Trials of War Criminals Before the Nuernberg Military Tribunals Under Control Council Law No. 10, Vol. IV, 30*
- 86 ここにいる被告らが：Ibid., 53
- 86 言葉による表現ではなく：Musmanno, *The Eichmann Kommandos*, 65
- 86 巨人ゴリアテに立ち向かった：Ibid., 126
- 86 イタリア移民の息子：Len Barcousky, “Eyewitness 1937: Pittsburgh Papers Relished ‘Musmanntics,’” *Pittsburgh Post-Gazette*, March 7, 2010
- 87 本名不明が法律上：Associated Press, “Decrees Santa Claus Is Living Reality,” as published in *The New York Times*, December 23, 1936
- 87 遠い伝聞：www.benferencz.com (“Benny Stories”)
- 88 戦争に行く兵士は：Musmanno, *The Eichmann Kommandos*, 78–79
- 88 ドイツは共産主義の脅威に：www.benferencz.org, (“Benny Stories”)
- 89 ニュルンベルクのアインザッツグルッペン裁判で：Musmanno, *The Eichmann Kommandos*, 148
- 89 この大規模殺戮計画における：*Trials of War Criminals Before the Nuernberg Military Tribunals Under Control Council Law No. 10, Vol. IV, 369–70*
- 90 あの犯罪にふさわしい刑罰：Stuart and Simons, 20
- 90 マスマノはわたしの予想より：www.benferencz.org, (“Benny Stories”)
- 90 毎日、殺せるだけの：ベンジャミン・フェレンツとのインタビューおよび www.benferencz.org (“Benny Stories”) より
- 92 ナチ党员や：ハロルド・バーソンとのインタビューより
- 92 戦後ドイツでは、：Richard W. Sonnenfeldt, *Witness to Nuremberg: The Chief American Interpreter at the War Crimes Trials*, 13
- 92 ドイツにナチは一人も：Mann, 48
- 92 現代の基準となり、：Lord Russell of Liverpool, xi
- 93 傍聴人は自分たちが：<http://haroldburson.com/nuremberg.html>.
- 94 復讐しても拷問で殺された人々は：Greene, 14
- 94 この裁判全体に：John F. Kennedy, *Profiles in Courage*, 199
- 95 ドイツ人戦犯を罰したことで：Frieze, ed., 118
- 95 ニュルンベルク裁判の歴史的価値を：www.benferencz.com (“Benny Stories”)
- 95 ハーマン・オーベルマイヤーは：ハーマン・オーベルマイヤーとのインタビューより

- 95 またとない機会だと思った。：ジェラルド・シュワップ
 96 「それは違う」：Stuart and Simons, 23
 96 戦禍に苦しむ四大国が：Harris, 35
 97 戦時国家の公文書が：Ibid., xxix
 97 裁判がドイツにおけるナチズムを：Ibid., xiv
 97 裁判が行われなければ：Mann, 13
 98 アインザッツグルッペン の公判で：Musmanno, *The Eichmann Kommandos*, 175–76

第5章

- 99 ドイツ人はそれを：William L. Shirer, *Berlin Diary: The Journal of a Foreign Correspondent, 1934–1941*, 284
 100 アウシュヴィッツ強制収容所の歴史：Dr. Jan Sehn, Obóz Koncentracyjny Oswięcim Brzezinka
 101 書き残したのは、：Władysław Maćcior, “Professor Jan Sehn (1909–1965),” *Gazeta Wyborcza, Kraków*, October 12, 2005
 102 アルトゥール・ゼーンは、：アルトゥール・ゼーンとのインタビューより
 103 犯罪科学への情熱：Jan Markiewicz, Maria Kozłowska, “10 rocznica smierci Prof. J. Sehna,” *Wspomnienie na U.J.*, XII, 1975, Jan Sehn Archives
 103 子供は知ることを：ヨーゼフ・ゼーンとのインタビューより
 104 まだ煙をあげている廃墟から：マリア・コズウォヴスカとのインタビューより
 104 ゼーンは新生ポーランドが：Davies, 64
 106 ドイツ語でアウシュヴィッツと呼ばれる：Andrew Nagorski, “A Tortured Legacy,” *Newsweek*, January 16, 1995
 107 “ヘース作戦”：Thomas Harding, *Hanns and Rudolf: The True Story of the German Jew Who Tracked Down and Caught the Kommandant of Auschwitz*, 165
 107 総統なくして：Rudolf Hoess, *Commandant of Auschwitz: The Autobiography of Rudolf Hoess*, 172
 108 フランツ・ランクという：Ibid., 173; and Harding, 201–2
 108 兵学校を接收したイギリス軍は：Harding, 201–2
 108 一九四六年三月：Ibid., 234–45
 109 靴も靴下も履かず：Robert Gellately, ed., *The Nuremberg Interviews: Conducted by Leon Goldensohn*, 295
 110 彼は冷たい水の入った：Ibid
 110 静かで印象が薄く：Harris, 334
 110 少なくとも二百五十万人が：Ibid., 336–37
 111 ヘースがのちにゴールドensonに：Gellately, ed., 304–5
 111 というより、その数字は：Yisrael Gutman and Michael Berenbaum, *Anatomy of the Auschwitz Death Camp*, 70–72
 111 あれは公判全体で：Gilbert, 266
 111 ユダヤ人問題の“最終的解決”とは：Harris, 336–37
 112 尋常ならざる決断：Telford Taylor, 362
 113 史上最悪の殺人者：Harris, 335
 113 静かで無感情な：Gilbert, 249–51, 258–60.
 114 自分は正しいことを：Gellately, ed., 315
 115 ヤン・ゼーンはニュルンベルクの検察班が：Testimonial of Jan Markiewicz about Jan Sehn, Jan Sehn Archives
 115 犯罪科学研究所の所長となったとき：ゾフィア・フウォボウスカ、マリア・パシュコウスカとのインタビューより
 116 取調官の質問すべてに対し：Dr. Jan Sehn, ed., *Wspomnienia Rudolfa Hoessa, Komendanta Obozu Os'wiecimskiego*, 14
 117 ポーランドでの勾留期間に：Hoess, 176
 117 やるべきことができたおかげで：Ibid., 77
 117 これから、わたしは：Ibid., 29–106
 120 彼は文書偽造の罪で収容されていたオーストリア人：Harding, 142–46

- 124 国家社会主義の強制収容所における：Dr.JanSehn, ed.,introduction to the second Polish edition of Höss's memoirs, 32
- 124 ゼーンに促されて書いた回想録のなかで：Hoess, *Commandant of Auschwitz*, 107-68
- 127 大量殺人に関する記述：Sehn, Obóz Koncentracyjny Os'wie'cim-Brzezinka, 32
- 128 本書は罪悪に満ちている：Hoess, *Commandant of Auschwitz*, 19
- 129 囚人部隊ゾンダーコマンドの生還者の証言：Gutman and Berenbaum, 64
- 129 正式な数字として：Obóz Koncentracyjny Os'wie'cim-Brzezinka, 10
- 129 大幅に誇張されていると信じる人々：Joe Belling, "Judge Jan Sehn,"<http://www.cwporter.com/jansehn.htm>.
- 130 戦争犯罪委員会に悪意があったとは：Piotr Cywin'ski interview with the author
- 130 一九九二年になってようやく：Franciszek Piper, *Ilu Ludzi Zginelo w KL Auschwitz*
- 130 その程度を小さく：Gutman and Berenbaum, 67
- 130 犠牲者数の見積もりを：フランチシェク・ピペルとのインタビューより
- 131 婚外子：ゾフィア・フウォボウスカ、マリア・パシュコウスカとのインタビューより

第6章

- 134 当連邦として：イーライ・ローゼンバウムの厚意による電報コピーより
- 135 ドイツ人がどう考えてるかなんて：Saul K. Padover papers, TheNew York Public Library Manuscript and Archives Division.
- 136 われわれがしているのは：Frederick Taylor, 273
- 136 ペーター・ジッヒェルは：ペーター・ジッヒェルとのインタビューより
- 138 名前だけのナチ党员：Perry Biddiscombe, *The Denazification of Germany: A History, 1945-1950*, 37
- 138 八百五十万人のドイツ人：Frederick Taylor, 247-50
- 139 ドイツにおける民主主義は：NoelAnnan, *Changing Enemies: The Defeat and Regeneration of Germany*, 212
- 139 当初アメリカは特に：Frederick Taylor, 268
- 139 百年かかっても：Jean Edward Smith, *Lucius D. Clay: An American Life*, 302
- 139 ドイツ人の手によって：Sandra Schulberg, *Filmmakers for the Prosecution, The Making of Nuremberg: Its Lessons for Today*, iii.
- 140 元ナチの多く：Biddiscombe, 183
- 140 信用のごまかし：Frederick Taylor, 285
- 140 一九四六年の調査では：Biddiscombe, 191
- 140 裁判所の建物や所員の車：Ibid., 199
- 140 しかし、ほかに：Smith, 240
- 140 彼らはわが家を：Lucius D. Clay, *Decision in Germany*, 262
- 141 一九四六年、：Biddiscombe, 191
- 141 一方フランスは：Frederick Taylor, 321
- 141 ほんの二カ月半のあいだに：Patricia Heberer and Jürgen Matthäus, eds., *Atrocities on Trial: Historical Perspectives on the Politics of Prosecuting War Crimes*, 175
- 142 一九四六年の時点で：Henry Leide, *NS-Verbrecher und Staatssicherheit: Diegeheime Vergangenheitspolitik der DDR*, 45-46
- 142 SED に加われれば：Clay, 145
- 142 無実の人々だけでなく：Leide, 414
- 143 西側同盟国はベルリン大空輸作戦：www.trumanlibrary.org(<http://www.trumanlibrary.org/teacher/berlin.htm>)
- 143 新たな裁判を始めてはならない：イーライ・ローゼンバウムの厚意による電報コピーより
- 144 米軍は五つの審査委員会：Greene, 321
- 144 ダッハウ裁判では：Clay, 253-54
- 144 あさましく卑劣な人となり：bid., 254

- 144 囚人の皮膚で：Smith, 301
- 144 司法に対する嘲り：Greene, 323
- 145 皮を剥いだ云々は：Ibid., 328-29
- 145 この件に関して：Ibid., 336
- 146 イルゼ・コッホの行いは：Ibid., 340
- 146 減刑が全会一致で：Clay, 254
- 146 過ぎ去ったばかりの：Norbert Frei, *Adenauer's Germany and the Nazi Past: The Politics of Amnesty and Integration*, 6-7
- 146 しかし、クレイが命じた：Whitlock, 258
- 147 少しばかり性欲が強すぎ：ペーター・ハイデンベルガーとのインタビューより
- 147 一九六三年、：Greene, 347; and Whitlock, 259-61
- 147 こうするしかないのです：Whitlock, 260
- 147 情けないとしか：Stuart and Simmons, 17
- 148 だが、誇らしさと：Greene, 351-52
- 148 日々、何千人もの：ベンジャミン・フェレンツとのインタビューより
- 149 小物のナチ：Smith, 297
- 149 多くの罪人について：Hilary Earl, *The Nuremberg SS-Einsatzgruppen Trial, 1945-1958: Atrocity, Law, and History*, 276
- 149 ジョン・J・マクロイが：Ibid., 277-86
- 150 政治のご都合主義そのもの：Ibid., 286
- 150 絞首刑に処す：Stuart and Simmons, 24
- 150 いま知っている事実を：Earl, 286
- 150 ドイツ国民に対して：Stuart and Simons, 31-32
- 151 国家が犠牲者：ベンジャミン・フェレンツとのインタビューより
- 151 二〇一一年八月二十五日：www.benferencz.org (“Benny Stories”)
- 152 放っておけ：ベンジャミン・フェレンツとのインタビューより
- 153 冷戦が：サンドラ・シュルバーグとのインタビューより
- 154 囚人たちはまだ：Sandra Schulberg, 6
- 155 軍の内輪揉め：Ibid., 37
- 155 予想外によかった：Ibid., 42-45
- 156 罵り言葉を抜いて：Photoscans courtesy of Professor John Q. Barrett. Copies from Robert H. Jackson Papers, Library of Congress, Box 115, Folder 3
- 157 おぞましすぎて：Sandra Schulberg, 46-47
- 157 これ以上ばかげた：Ibid., 47
- 157 合衆国当局には：Ibid., 50
- 157 ウィリアム・シャイラーは：Ibid., 49
- 158 四半世紀後の二〇〇四年：サンドラ・シュルバーグとのインタビューおよびメールのやりとりより

第7章

- 160 過去に属することなど：clip in documentary *Death by Installments*
- 161 現地最高指令官のはからい：Hella Pick, *Simon Wiesenthal: A Life in Search of Justice*, 98
- 161 緊密に連携しはじめた：Segev, 68-70
- 162 議論を恐れない：Pick, 102
- 162 リンツにできたばかりの：Wechsberg, ed., 51
- 163 状況なんて：Wiesenthal, 40
- 163 アメリカ人は：Ibid., 56
- 163 ナチス最高の：Wechsberg, ed., 58

- 164 一九四六年には：Segev, 79, 423
- 164 翌年には：Pick, 95
- 164 説得して出させた：Segev, 78-80
- 164 脅迫状が：Pick, 103
- 165 つねに対立した：Ibid., 105
- 165 ヴィーゼンタールは亡くなるまで：Andrew Nagorski, “Wiesenthal: A Summing Up,” *Newsweek International*, April 27, 1998
- 165 カトリック教会は分裂：Wiesenthal, 55
- 166 まったく関心が：Wechsberg, ed., 65
- 166 一九四九年に両親は：パウリンカとのインタビューより
- 166 一九三六年、：www.jewishvirtuallibrary.org/jsource/History/muftihit.html
- 167 イスラエルを初めて：Segev, 90-95
- 168 ウィーン大学に通うルーマニア系ユダヤ人：Ibid., 180-82
- 170 連合国進駐軍が：Heberer and Matthäus, eds., 235
- 170 ますます当惑：Friedman, 191
- 170 ここはオーストリア：Ibid., 193
- 171 一九五六年から：Heberer and Matthäus, eds., 235
- 171 ヴィーゼンタールと同じく：Friedman, 188-90
- 171 一九四九年には：Ibid., 199
- 172 わたしの文書ファイル：Ibid., 210-11
- 172 それはアドルフ・アイヒマンに：Ibid., 211
- 172 われわれは情報を交換し：Ibid., 146
- 173 ヴィーゼンタールがアイヒマンと：Wechsberg, ed., 100
- 173 自伝の一冊目にも：Ibid., 100-101
- 174 アイヒマン追跡の始まり：Wechsberg, ed., 101-2
- 174 アイヒマンのヴィーゼンタール：Wiesenthal, 69
- 175 時には：See Guy Walters, *Hunting Evil: The Nazi War Criminals Who Escaped and the Quest to Bring Them to Justice*, 80.
- 175 ナチ最大の殺人者：Friedman, 122
- 175 あなたはアドルフ・アイヒマンを：Robert M. W. Kempner, *Ankläger Einer Epoche: Lebenserrinrunen*, 445
- 175 一九四七年に：Wiesenthal, 70
- 176 フリードマンによると：Friedman, 203
- 176 誰も何も知らない：Friedman, 204
- 177 イスラエルにアイヒマンのことを：Ibid., 215
- 177 ヴィーゼンタールにとって：Wiesenthal, 76
- 177 のちに名前が明かされた：Segev, 102
- 177 驚くような相手に：Wechsberg, ed., 123
- 178 敵手として：Wiesenthal, 76-77; and Wechsberg, ed., 124
- 178 アメリカ系ユダヤ人は：Wiesenthal, 77
- 179 ナチ狩りの戦後：Pick, 133
- 179 彼もまた資料を：Segev, 117
- 180 五〇年代の中ごろには：Heberer and Matthäus, eds., 191
- 180 ナチを嗅ぎ出そう：Deborah Lipstadt, *The Eichmann Trial*, 27.
- 181 まれだった時代に：Irmtrud Wojak, *Fritz Bauer 1903-1968: Eine Biographie*, 15
- 181 一九五〇年代末に：Ibid., 13
- 182 ユダヤのブタめ：Ronen Steinke, *Fritz Bauer: Oder Auschwitz vor Gericht*, 26, 29

- 182 『じわじわと迫る死』：Original German title is Fritz Bauer: Tod Auf Raten, CV Films, 2010
- 183 歴史に残る偉人：イロナ：ツイオクとのインタビューより
- 183 フリッツ・バウアーの家は：exhibition's catalogue: Fritz Backhaus, Monika Boll, Raphael Gross. Fritz Bauer. Der Staatsanwalt. NS-Verbrechen Vor Gericht
- 184 わたしと同じような：Wojak, 62
- 184 粗野なナチ黨員：Ibid., 97-98
- 186 ユダヤ人地方判事が：Steinke, 83-85
- 186 祖国ドイツを無条件に：Ibid., 97-98
- 187 デンマーク人の：Fritz Bauer exhibition at the Jewish Museum of Frankfurt
- 188 いまも残る同性愛者へ：ヴォヤックとのインタビューより
- 189 一九四三年には：Fritz Bauer exhibition at the Jewish Museum of Frankfurt; and Steinke, 106-8
- 189 アメリカ人のように：Steinke, 109
- 190 ドイツは：Wojak, 183
- 190 スウェーデンで彼は：Ibid., 179
- 190 デンマークから友人：Ibid., 221
- 191 戦闘中に八回負傷：William Shirer, *The Rise and Fall of the Third Reich: A History of Nazi Germany*, 1061-63
- 192 三十九歳、細身：Alaric Searle, *Wehrmacht Generals, West German Society, and the Debate on Rearmament, 1949-1959*, 238-39
- 193 戦争の不当さに：Wojak, 273-74
- 193 反ナチス感情は：オーストリアの коммуニストカール・B・フランクへの 1945 年 3 月 2 日の手紙。以下に引用。
Fritz Bauer exhibition at the Jewish Museum of Frankfurt
- 194 検事と裁判官の務め：Steinke, 144
- 194 シラーの遺産を：Wojak, 275
- 194 法廷はレーマーを：Searle, 244
- 194 ヒトラーを排除し：Frei, 268
- 194 世論調査では：Steinke, 137

第 8 章

- 196 よく知られていたのが：Jack Higgins, *The Bormann Testament*, 49-50
- 197 この土地を買おう：ラフィ・エイタンとのインタビューより
- 198 イスラエルの人口：“Vital Statistics: Population in Israel,” www. Jewishvirtuallibrary.org.
- 199 ナチ狩り自体に：アブラハム・シャロムとのインタビューより
- 200 イサル・ハルエルによれば：Isser Harel, *The House on Garibaldi Street*, 4
- 201 外務大臣のウォルター・エイタンが：Ibid., 2-3
- 202 ドクター・シャイナーの話に：Ibid., 4-9
- 205 一九五八年一月：Ibid., 10-12
- 206 ハルエルの使いとなったのは：Ibid., 12-22
- 209 ローターとシルヴィア・ヘルマンは：Bascomb, 111-12
- 209 こうした事実が：Harel, *The House on Garibaldi Street*, 27
- 209 一九五九年八月：Friedman, 246-49
- 210 一九五九年十二月：Harel, *The House on Garibaldi Street*, 32-35
- 210 信じがたいとしか：Zvi Aharoni and Wilhelm Dietl, *Operation Eichmann: The Truth About the Pursuit, Capture and Trial*, 85
- 211 アイヒマンを見つけた人物が：Ibid., 84
- 211 ハルエルはベン＝グリオン首相に：Harel, *The House on Garibaldi Street*, 36-37

- 211 最高の調査員の一人：Ibid., 35; and Bascomb, 130–31
- 211 じりじりした：Harel, *The House on Garibaldi Street*, 36
- 211 一九六〇年三月一日：Aharoni and Dietl, 88
- 212 地元学生とともに：Ibid., 90–100
- 213 自動車修理工場を見張って：Ibid., 102–25
- 215 ああした記事で：Wiesenthal, 77
- 216 アイヒマンの父の葬儀では：Ibid., 77–78
- 216 作り話だ：Isser Harel, “Simon Wiesenthal and the Capture of Eichmann” (unpublished manuscript, courtesy of Eli Rosenbaum), 230
- 216 しかし、アハロニは：Aharoni and Dietl, 86–87
- 217 ハルエルが手配することに：Harel, *The House on Garibaldi Street*, 85–87
- 217 エイタンのほうは：Ibid., 85–87
- 218 イスラエル人外交官のふりは：Aharoni and Dietl, 126
- 218 彼に続いたのは：シャロムとのインタビューより
- 219 それまでは仕事で：Peter Z. Malkin and Harry Stein, *Eichmann in My Hands*, 127.
- 219 分析を行った当初から：ラフィ・エイタンとのインタビューより
- 220 五月十日：Harel, *The House on Garibaldi Street*, 150–52
- 222 いいか：Malkin and Stein, 142, 183
- 222 三十メートルほど：Harel, *The House on Garibaldi Street*, 162–69; ラフィ・エイタンとアブラハム・シャロムとのインタビューより；Aharoni and Dietl, 137–44 (Aharoni quotes)
- 223 ちょっと失礼：Malkin and Stein, 186–87
- 344 エル・アル航空の特別機：Bascomb, 262–63
- 226 信じてくれ：Malkin and Stein, 204–5
- 226 やらなければならない仕事：Ibid., 216
- 226 新しいご主人さまを：Harel, *The House on Garibaldi Street*, 182
- 226 彼は裁判を：Aharoni and Dietl, 152–53
- 227 しかし、ニコラス・アイヒマンが：Harel, *The House on Garibaldi Street*, 179–80
- 227 シャロムは経路を：シャロムとのインタビューより
- 227 五月二十日：Harel, *The House on Garibaldi Street*, 249, 237
- 227 隠れ家では：Ibid., 252–56
- 228 ちょうど真夜中を：Bascomb, 290
- 229 おまえたちの誰が：Friedman, 266
- 229 貴殿ノ：Segev, 148
- 229 アイヒマン逮捕は：Pick, 147
- 230 わたしは執拗な：Wiesenthal, 70
- 230 わたしには彼らのような：パウリンカとジェラルド・クライスベルクとのインタビューより
- 230 イスラエルに戻るとすぐ：Harel, *The House on Garibaldi Street*, 275
- 230 そう名乗る：Steinke, 23
- 231 なんの役割も：Harel, “Simon Wiesenthal and the Capture of Eichmann,” 3, 23
- 231 アイヒマン追跡に：Ibid., 3, 5
- 232 あれは手柄の：シャロムとのインタビューより
- 232 初めてアイヒマンと：Harel, *The House on Garibaldi Street*, 196–97

第9章

- 233 (わたしを含め)多くが：Primo Levi, *The Drowned and the Saved*, 73

- 234 わが国の秘密諜報機関：“Ben-Gurion’s Bombshell: We’ve Caught Eichmann,” *The Times of Israel*, April 8, 2013
- 235 イスラエルそのものが：Gideon Hausner, *Justice in Jerusalem*, 288
- 235 イスラエル国会にお知らせする：Bascomb, 298–99
- 236 外務大臣がイスラエル大使を：Ibid., 304–5
- 236 「ワシントン・ポスト」紙は：Adam Bernstein, “Israeli Judge Moshe Landau, Who Presided over Nazi Officer’s Trial, Dies at 99,” *Washington Post*, May 3, 2011; and Lipstadt, 34
- 236 哲学者アイザイア・バーリンは：Ofer Aderet, “The Jewish Philosopher Who Tried to Convince Israel Not to Try Eichmann,” *Haaretz*, December 28, 2013
- 236 ナチ自身が犯した：Lipstadt, 31
- 237 アメリカ・ユダヤ人委員会は：Ibid., 34
- 237 わたしとともに：Hausner, 323
- 237 教師たちによると：ガブリエル・バツハとのインタビューより
- 238 ホロコースト生還者は：“Snatching Eichmann,” *Zman*, May 2012, 130
- 238 独房に収容した：Jochen von Langand Claus Sybill, eds., *Eichmann Interrogated: Transcripts from the Archives of the Israeli Police*, xix
- 238 しかし裁判の準備期間中：Ibid., xvii
- 238 アヴナー・レス警部：Ibid., 4
- 239 アイヒマンに初めて会った日：Ibid., v–vi
- 241 小学校時代には：Ibid., 57
- 242 激しい衝撃を受けた：Ibid., 76–77
- 242 取るに足らない：Ibid., 90
- 242 異常な熱意：Ibid., 156
- 242 もし、わたしの父は：Ibid., 157, vi
- 242 なんと恐ろしい：Ibid., ix
- 243 レスがヘースの自伝を：Ibid., xxi
- 243 さんざん酒を飲んだ：Hoess, 155
- 243 ユダヤ人殺しとはいっさい：Lang and Sybill, 101–2
- 244 主張を崩すために：Ibid., 142–44
- 245 ユダヤ人絶滅を：Ibid., vi
- 245 考えること自体が：Hannah Arendt, *The Last Interview and Other Conversations*, 128
- 246 最も重要な：Hannah Arendt, *Eichmann in Jerusalem: A Report on the Banality of Evil*, 153
- 247 “ユダヤ” という：Arendt, *The Last Interview and Other Conversations*, 11–12, 20
- 247 典型的な：Lipstadt, 152
- 248 わたしがおもに：Arendt, *The Last Interview and Other Conversations*, 130
- 248 悪魔的なオーラに：Ibid., 46
- 248 陳腐でない文句：Arendt, *Eichmann in Jerusalem*, 48–49
- 248 検察側がどんなに：Ibid., 54
- 248 昇進を目指す：Ibid., 287
- 249 アイヒマンは動揺：Hausner, 332, 325
- 249 検察側がホロコーストの：ガブリエル・バツハとのインタビューより
- 251 わたしは笑いながら：Arendt, *Eichmann in Jerusalem*, 46; Hausner, 359–60
- 251 自慢したがる：Arendt, *Eichmann in Jerusalem*, 46
- 251 バーのような場所：Hausner, 348–49
- 252 結局アイヒマンが：Arendt, *Eichmann in Jerusalem*, 47
- 252 彼は愚かでは：Ibid., 287–88

- 252 ユダヤ人指導者たちが：Ibid., 117
- 253 占領地域のユダヤ人：Hausner, 341
- 253 約四十七万六千人の犠牲者と：Arendt, *Eichmann in Jerusalem*, 118
- 253 悪魔に魂を：Jonah Lowenfeld, “Rudolf Kastner Gets a New Trial,” *Yom HaShoah*, April 26, 2011
- 254 混沌とし：Arendt, *Eichmann in Jerusalem*, 125
- 255 ユダヤ人の絶滅計画に：Musmanno, *The Eichmann Kommandos*, 16
- 255 証言のなかで何度も：Albert Averbach and Charles Price, eds., *The Verdicts Were Just: Eight Famous Lawyers Present Their Most Memorable Cases*, 98
- 255 アイヒマンは心の底では：Michael A. Musmanno, “No Ordinary Criminal,” *New York Times*, May 19, 1963
- 256 反駁のなかで：“Letters to the Editor: ‘Eichmann in Jerusalem,’” *New York Times*, June 23, 1963
- 257 ハンナ・アーレントが描く：Jacob Robinson, *And the Crooked Shall Be Made Straight: The Eichmann Trial, the Jewish Catastrophe, and Hannah Arendt’s Narrative*, 58-59
- 258 仰天した：Ibid., 147, 160-62
- 258 われわれはこれまで：Wiesenthal, 231
- 258 法的にも倫理的にも：Robinson, 159
- 259 ある意味：ラフィ・エイタンとのインタビューより
- 259 二〇一一年：この本のドイツ語題は *Eichmann vor Jerusalem: Das unbehagliche Leben eines Massenmörders*.
- 259 全体主義思想に：Bettina Stangneth, *Eichmann Before Jerusalem: The Unexamined Life of a Mass Murderer*, 222
- 260 ソクラテスの時代からの：Ibid., xxiii
- 260 初期のインタビューでは：Arendt, *The Last Interview and Other Conversations*, 26-27
- 261 詐欺師：Ibid., 50-51
- 261 単なる役人：Ibid., 44-45
- 261 犠牲者：Ibid., 42
- 262 羊のように：Arendt, *Eichmann in Jerusalem*, 10-11
- 263 アーレントの考える：Stanley Milgram, *Obedience to Authority: An Experimental View*, 6, 8
- 263 行為に全面的な：Ibid., 11
- 264 “怪物”と：“British PM on New ISIS Beheading,” *ABC News*, September 14, 2014
- 264 偉大な人間として：Douglas M. Kelley, *22 Cells in Nuremberg: A Psychiatrist Examines the Nazi Criminals*, 71
- 265 紛れもない精神異常者：Gilbert, 260
- 265 精神異常は：Kelley, 3
- 265 しかし、それは同時に：Jack El-Hai, *The Nazi and the Psychiatrist: Hermann Göring, Dr. Douglas M. Kelley, and a Fatal Meeting of the Minds at the End of WWII*, 218-20
- 265 触媒：Arendt, *The Last Interview and Other Conversations*, 41
- 266 六週間ほどたったころ：Hausner, 464
- 266 一九六一年十二月十五日：Bascomb, 316-18
- 267 処刑人に指名された：“Snatching Eichmann,” *Zman*, May 2012
- 267 ドイツ万歳：Bascomb, 319

第10章

- 270 ほくたち後から来た世代：Bernhard Schlink, *The Reader*, 104
- 271 トーマス・グニルカは：Devin O. Pendas, *The Frankfurt Auschwitz Trial, 1963-1965: Genocide, History, and the Limits of the Law*, 46-47; and Rebecca Wittmann, *Beyond Justice: The Auschwitz Trial*, 62-63
- 271 ジャーナリストのあなたなら：Claudia Michels, “Auf dem Büfett lagen die Erschiessungslisten,” *Frankfurter Rundschau*, March 27, 2004

- 271 記念品：Wittmann, 62
- 272 顔が緑色だった：Claudia Michels, “Auf dem Büfett lagen die Erschiessungslisten,” *Frankfurter Rundschau*, March 27, 2004
- 272 計百八十三回：Pendas, 2
- 272 二万人以上が：Wittmann, 175
- 272 二百十一名の収容所生還者：Fritz Bauer exhibition, Jewish Museum of Frankfurt
- 272 ほんの一握りの：Steinke, 157, 156, 155
- 273 この殺人システムの：Wittmann, 256
- 273 背景にかかわらず：Ibid., 215
- 273 検討されるべきは：Bernd Naumann, *Auschwitz: A Report on the Proceedings Against Robert Karl Ludwig Mulka and Others Before the Court at Frankfurt*, 415, xiv
- 273 アウシュヴィッツで何かした：Ibid., Hannah Arendt, Introduction, xiv
- 274 全員が：As quoted in Steinke, 180
- 274 当時のニュース映画：Verdict on Auschwitz: The Auschwitz Trial, 1963–1965, 1993 German television documentary
- 274 長期にわたる捜査：Pendas, 48–49
- 276 犠牲者は：Wittmann, 139
- 276 別の証人は：Pendas, 117–18
- 276 一番ぞっとさせたのは：Wittmann, 88
- 276 医務員ヨーゼフ・クレア：Ibid., 75
- 276 ヴィクトル・カベシウス医師：Ibid., 197
- 276 オスヴァルト・カドゥークは：Ibid., 140
- 277 医師エラ・リンゲンズ：www.yadvashem.org.
- 277 アウシュヴィッツでは：Pendas, 158
- 277 ハンス＝ギュンター・ゼラフィムが：Wittmann, 80–81
- 278 下級の職員：Naumann, 410, 409
- 278 法廷の内でも：Verdict on Auschwitz: The Auschwitz Trial, 1963–1965, 1993 German television documentary
- 278 マスコミ報道は：Pendas, 262
- 279 アウシュヴィッツの拷問ブランコ：Wittmann, 176–77
- 279 公判からの引用が：Ibid., 177, 180
- 280 「南ドイツ新聞」に：Pendas, 263
- 280 無罪だとするのは：Naumann, 415
- 281 判決そのものには：Ibid., 412–13
- 281 いまなお消えぬ願望的空想：Wittmann, 255
- 281 犯罪事実：Naumann, viii
- 282 大量殺人と：Ibid., xxii, xxix
- 282 いい加減にしろ：Pendas, 256
- 282 世論調査では：Ibid., 253
- 282 アウシュヴィッツ裁判が不人気：Ibid., 256–57
- 283 多くの点で：Wittmann, 190
- 283 アデナウアー時代の：Naumann, xvii
- 283 第三帝国時代：Perry Biddiscombe, *The Denazification of Germany: A History 1945-1950*, 212–13; and, for instance, “Eichmann to Testify on Dr. Globke’s Role in Deportation of Greek Jews,” *JTA*, January 31, 1961
- 284 グローブケに関する資料：Fritz Bauer exhibition, Jewish Museum of Frankfurt
- 284 一九六三年：“Bonn Denounces Globke Trial in East Germany as Communist Maneuver,” *JTA*, July 10, 1963
- 284 一九五〇年から一九六二年にかけて：Wittmann, 15
- 285 われわれが案件を：トーマス・ヴィルとのインタビューより

- 286 一九六六年の調査：Pendas, 253
- 287 このようなことを：Ibid., 182-83
- 287 両国民が：Ibid., 179-80
- 287 劇作家ペーター・ヴァイスは：Peter Weiss, *The Investigation: Oratorio in 11 Cantos*
- 288 ブランコから降ろされた：Ibid., 73-74
- 290 一九六八年のことは：バルンハルト・シュリンクとのインタビューより
- 292 ペーター・シュナイダーは：ペーター・シュナイダーとのインタビューより
- 293 ヤン・ゼーンが：マリア・コズウォヴスカとのインタビューより
- 295 この裁判によって：Steinke, 218
- 295 インタビューで：Death by Installments documentary
- 295 若者の抗議運動が：Steinke, 263
- 295 彼の言動に憤った：Death by Installments documentary; and Steinke, 221
- 296 オフィスを出たら：Steinke, 257
- 296 検事長、命を：Wojak, 443
- 296 強烈な反ユダヤ：Ibid., 445
- 296 一九六七年：Fritz Bauer exhibition, Frankfurt Jewish Museum
- 296 われわれの義務は：Wojak, 453
- 297 たばこ一本：Steinke, 272
- 298 証拠がない：イロナ・ツイオクとのインタビューより
- 298 最も偉大な大使：Death by Installments documentary
- 298 バウアーのおかげで：Wojak, 455

第 11 章

- 299 われわれは弱いからこそ：セルジュ・クラルスフェルトとのインタビューより
- 299 幼稚園で：Beate Klarsfeld, *Wherever They May Be!*, 4
- 300 ベアテの父：Ibid., 3-23; Serge Klarsfeld with Anne Vidalie, *La Traque des Criminals Nazis*, 11-13, 31-32;
- 303 一九四三年六月：“Alois Brunner,” jewishvirtuallibrary.org.
- 304 あの男のことは：Jeremy Josephs, *Swastika Over Paris: The Fate of the French Jews*, Serge Klarsfeld, Introduction, 17
- 307 クルト・ゲオルク・キージンガーが：Frei, 395, n46; and “Kurt Kiesinger, 60’s Bonn Leader and Former Nazi, Is Dead at 83,” *New York Times*, March 10, 1988.
- 308 十年前なら：Beate Klarsfeld, 18
- 308 ベアテにとって：Ibid., 19-63
- 309 セルジュも：Serge Klarsfeld with Vidalie, 13, 76
- 309 解雇されて：Beate Klarsfeld, 22
- 310 真に社会主義と：Ibid., 48
- 311 思考の自由は：セルジュ・クラルスフェルトとのインタビューより
- 311 実際、ベアテは：Beate Klarsfeld, 112-40
- 314 控訴して結局は：Beate Klarsfeld, 87
- 315 仏独間の複雑な：Serge Klarsfeld with Vidalie, 40-41; Beate Klarsfeld, 160-64
- 316 どちらの戦いも：Heberer and Matthäus, eds., 242, n22
- 316 セルジュによると：Serge Klarsfeld with Vidalie, 43-44
- 316 パリのゲシュタポは：Beate Klarsfeld, 153. Other details on the three: John Vinocur, “3 Ex-Nazis Get Jail Terms for War Crimes,” *New York Times*, February 12, 1980
- 316 元ナチ党員が：Beate Klarsfeld, 166
- 317 「コンバ」紙に：Ibid., 167-203; and Serge Klarsfeld with Vidalie, 43-52

- 323 三人はついに : ohn Vinocur, “3 Ex-Nazis Get Jail Terms for War Crimes,” *New York Times*, February 12, 1980.
- 323 一九三四年 : Anton Kuenzle and Gad Shimron, *The Execution of the Hangman of Riga: The Only Execution of a Nazi War Criminal by the Mossad*, 29–31.
- 324 しかし、ツクルスは : Ibid., 32–34
- 324 そうした行為を : Ibid., 35–43
- 326 下級のサディスティックな : Ibid., xx
- 326 一九六五年二月二十三日 : Ibid., 125–27
- 328 アイヒマンの場合と同じく : “Reports from Abroad,” *New York Times*, March 14, 1965
- 328 読者の大半は : See, for example, “Zvi Aharoni and Yaakov Meidad,” *The Telegraph*, August 16, 2012
- 329 世界中でナチの : Kuenzle and Shimron, 8–9
- 329 人を殺すなら : ラフィ・エイタンとのインタビューより
- 329 彼の家族は全員 : Kuenzle and Shimron, 102
- 330 「人殺し」と : Associated Press, “Latvian Musical on Nazi Collaborator Stirs Anger,” October 30, 2014
- 330 凶悪な犯罪者を : “Israel Condemns Latvia’s ‘Butcher of Riga’ Musical,” *israelinternationalnews.com*, October 23, 2014

第 12 章

- 332 警察やマスコミにとって : Ira Levin, *The Boys from Brazil*, 12
- 333 立ち直るきっかけに : Pick, 152
- 333 フレデリック・フォーサイスは : Wiesenthal, 96–103
- 336 そちらは偉大な : Segev, 326
- 336 ウィーンに留まるという : Wiesenthal, 344
- 336 いいや。わたしは : マーティン・メンデルゾーンとのインタビューより
- 336 動揺していない : Serge Klarsfeld with Vidalie, 39
- 337 反ユダヤ主義を : Wiesenthal, 209
- 337 攻撃することもたびたび : Ibid., 7
- 338 一九五八年十月 : Wiesenthal, 335–40; and Wechsberg, ed., 172–83
- 342 ヴィーゼンタールがのちに : Wiesenthal, 139–57
- 345 六百万人の依頼人を : Clyde A. Farnsworth, *New York Times*, February 2, 1964
- 345 レリーヴェルドの記憶では : ジョゼフ・レリーヴェルドとのインタビューより
- 346 元ナチの強制収容所看守 : Joseph Lelyveld, *New York Times*, July 14, 1964
- 348 長い法廷闘争ののち : Douglas Martin, “A Nazi Past, a Queens Home Life, an Overlooked Death,” *New York Times*, December 2, 2005
- 350 いまでもこの : Alan Elsner, *The Nazi Hunter*, 2
- 351 家でその話が : イーライ・ローゼンバウムとのインタビューより
- 352 以来 : Howard Blum: *Wanted! The Search for Nazis in America*, 19–22. ブラムは情報源を世界ユダヤ人会議の議長オスカー・カルバッハと断定しているが、ロシェル・G・サイデルの著書によれば、カルバッハは議長ではなく調査スタッフである。 Rochelle G. Saidel, *The Outraged Conscience: Seekers of Justice for Nazi War Criminals in America* (page 98).
- 353 彼は復讐を : Blum, 25
- 354 事実上の対ナチ部隊 : Elizabeth Holtzman with Cynthia L. Cooper, *Who Said It Would Be Easy? One Woman’s Life in the Political Arena*, 90–96
- 355 戦後アメリカに : Saidel, 31–45
- 357 この件について : マーティン・メンデルゾーンとのインタビューより
- 357 この決定は : Saidel, 119
- 358 初期の予算 : Ibid., 127, and Allan A. Ryan, Jr., *Quiet Neighbors: Prosecuting Nazi War Criminals in America*, 249

- 359 一九四八年：Ryan, 15–28; and The United States Holocaust Memorial Museum, “Displaced Persons.”
- 360 避難民法によって：Ryan, 22, 26, 268
- 361 一九七三年に：Ibid., 42
- 361 “ナチ狩り”は：この修正版が以下でみられる。 http://www2.gwu.edu/~nsarchiv/NSAEBB/NSAEBB331/DOJ_OSI_Nazi_redacted.pdf. 完全なレポートは公式には出されていないが、エリック・リクトブラウの以下のものに引用されている。Eric Lichtblau’s reporting for *The New York Times* and his book *The Nazis Next Door: How America Became a Safe Haven for Hitler’s Men*.
- 362 一九八一年：Ryan, 268
- 363 ユダヤ人が：Ari L. Goldman, “Valerian Trifa, an Archbishop with a Fascist Past, Dies at 72,” *New York Times*, January 29, 1987; and Saidel, 43–45
- 364 ミサイル奴隷は：Jean Michel, *Dora*, 62, 65
- 364 しかしこの本の：Frederick I. Ordway III and Mitchell R. Sharpe, *The Rocket Team*, 79–85
- 365 ただし、イーライ・ローゼンバウムとのインタビューより
- 365 ルドルフは被告：Transcript from National Archives (copy courtesy of Eli Rosenbaum)
- 367 当時は：エリザベス・ホワイトとのインタビューより

第13章

- 369 強制移送された：Serge Klarsfeld, *The Children of Izieu: A Human Tragedy*, 7
- 369 バルビーはナチ犯罪における：Ibid., 15
- 370 ドイツ兵は：Tom Bower, *Klaus Barbie: Butcher of Lyons*, 112–13
- 370 歴史の一部となり：Serge Klarsfeld, *The Children of Izieu*, 15
- 372 わたしはここで：Ibid., 45
- 372 アメリカの諜報機関：Ibid., 15
- 372 リヨンの法廷：Beate Klarsfeld, 215–77
- 373 撃ち殺されようが：Ibid., 234, 240
- 374 クラウス・バルビーの：Ibid., 239
- 374 いまわたしに：Ibid., 242
- 375 わたしはボリビア国民が：Ibid., 255–56
- 375 無関心によって忘れられる：Ibid., 263–73.
- 376 わたしはもう：Ryan, 279
- 376 そう言ってきた人も：Beate Klarsfeld, 247–48
- 377 一九七二年十二月：Bower, 18–19; Serge Klarsfeld with Vidalie, 55
- 378 西ドイツがバルビーの：Ryan, 277–79
- 379 さらにイジューの：Serge Klarsfeld, *The Children of Izieu*, 7
- 380 わたしは何一つ：Ryan, 280–323
- 380 アメリカがバルビーの：Ibid., 282
- 381 隠していることが：Ibid., 285
- 381 危険人物：Ibid., 288
- 382 知的にも：Ibid., 289
- 382 詳細な取調べ：Ibid., 290
- 382 CIC のミッション：Ibid., 291
- 382 その決断を理由に：U.S. Department of Justice, *Klaus Barbie and the United States Government: A Report to the Attorney General of the United States*, August 1983
- 383 採用した時点で：デイヴィッド・マーウェルとのインタビューより
- 383 元ナチ、それも：Ryan, 321

384 フランス政府に：Ibid., 322

384 この特別に：Ibid., 323

第14章

387 クルト・ヴァルトハイムに：Eli M. Rosenbaum with William Hoffer, *Betrayal: The Untold Story of the Kurt Waldheim Investigation and Cover-up*, 1-13

389 一九八〇年に書かれた：Ibid., 15

391 ヒトラー以降で：Ibid., 12

392 友人が政府の：Ibid., 22-33

393 この写真と文書を：Ibid., 46-49

394 われわれは：Ibid., 57-58

394 タグリアビューは、ヴァルトハイムが：“Files Show Kurt Waldheim Served Under War Criminal,” *New York Times*, March 3, 1986

395 まもなくわたしは：“Waldheim: A Nazi Past?,” *Newsweek*, March 17, 1986, およびわたしが1986年3月7日に編集者たちに送ったより長いファイル

397 訪ねもしなければ：Wiesenthal, 311

398 学生向けホステルに：Ibid., 313

398 なぜ嘘をつくのか：ヴィーゼンタールは後の1986年4月7日にニューズウィークの編集者に送った手紙で、ヴァルトハイムは嘘つきだとわたしにはっきり言ったわけではない、と主張した。だが、サロニカからユダヤ人を移送したことについて自分は何も知らなかったというヴァルトハイムの主張を信じないという断言を撤回はしなかった。

398 ヴァルトハイムから電話が：Wiesenthal, 318-19

399 たいして重要ではない：Ibid., 315, 313

400 ローゼンバウムは、WJCの：Rosenbaum with Hoffer, 90-91

401 広報面で攻勢に：Waldheim on the ‘A’ List,” *Newsweek*, April 21, 1986; my file to *Newsweek* on April 11, 1986; and Robert Edwin Herzstein, *Waldheim: The Missing Years*, 128-29

403 わたしが参加した：“Waldheim Under Siege,” *Newsweek*, June 9, 1986; およびわたしが「ニューズウィーク」に送ったさらに長いファイル

404 不条理さ：“Waldheim Under Siege,” *Newsweek*, June 9, 1986

404 中傷戦略：“Waldheim: Home Free?,” *Newsweek*, June 16, 1986

405 連合国民を：Office of Special Investigations, *In the Matter of Kurt Waldheim*, April 9, 1987, 200-201

405 邪悪な男：Herzstein, 23, 254

406 本来ならば：“Waldheim Under Siege,” *Newsweek*, June 9, 1986

406 政治集会に現れ：Ibid.; and James M. Markham, “In Austrian Campaign, Even Bitterness Is Muted,” *New York Times*, June 6, 1986

406 わたしがここに来たのは：ベアテ・クラルスフェルトとのインタビューより

406 オーストリア国民が自覚して：Andrew Nagorski, “Clumsy Acts, Bad Blood,” *Newsweek*, May 12, 1986; and Rosenbaum with Hoffer, 142

407 ユダヤ人指導者の多くが：Edgar M. Bronfman, *The Making of a Jew*, 115

408 われわれは若い世代：Andrew Nagorski, “Clumsy Acts, Bad Blood,” *Newsweek*, May 12, 1986

408 西側メディアでの：My file to *Newsweek*, June 5, 1986

410 わたしも、オーストリア人は：Andrew Nagorski, “Clumsy Acts, Bad Blood,” *Newsweek*, May 12, 1986

411 こんなことは言いたくない：Rosenbaum with Hoffer, 165

411 ドクター・ヴァルトハイムの当選を：Ibid., 300-301

412 それぞれが秘密を：Ibid., 461

- 412 ナチ狩りの分野で：Ibid., 463
- 412 彼自身のひどい：Ibid., 461
- 413 真実を曲げ：Ibid., 304
- 413 情けないほど無能：Ibid., 472
- 413 しかし、敢えて：Ibid., 304
- 413 告発も追跡も：イーライ・ローゼンバウムとのインタビューより
- 413 ローゼンバウムは最初：マーティン・メンデルゾーンとのインタビューより
- 414 イーライはヴィーゼンタールから：匿名希望の元 OSI 職員の発言
- 414 すべてのユダヤ人を：Andrew Nagorski, “Wiesenthal: A Summing Up,” *Newsweek International*, April 27, 1998
- 414 アメリカ系ユダヤ人の多くが：Wiesenthal, 321
- 415 よくもそんな：ラビ・マーヴィン・ハイアとのインタビューより
- 415 ヴィーゼンタールに黙るよう：Rosenbaum with Hoffer, 149
- 416 彼はたびたび指摘：Simon Wiesenthal の筆者とのインタビュー。以下に掲載。 *Newsweek*, May 21, 1986
- 416 あの男はわれわれと：Wiesenthal, 301
- 417 ユダヤ人ファシスト：Herzstein, 250
- 417 反動主義者：Joshua Muravchik, “The Jew Who Turned the Left Against Israel,” *The Tablet*, July 29, 2014
- 417 のちに彼は：Segev, 292-93
- 418 フランスのテレビで：Wiesenthal, 320
- 418 複数の報告書を：Herzstein, 229
- 419 信頼性の高い：ピーター・ブラックとのインタビューより

第 15 章

- 420 この中間駅で：William Goldman, *Marathon Man*, 262
- 421 オーストリア生まれの医師：Nicholas Kulish and Souad Mekhennet, *The Eternal Nazi: From Mauthausen to Cairo, the Relentless Pursuit of SS Doctor Aribert Heim*; Souad Mekhennet and Nicholas Kulish, “Uncovering Lost Path of the Most Wanted Nazi,” *New York Times*, February 4, 2009
- 421 仲間は偽名を：DannyBaz, *The Secret Executioners: The Amazing True Story of the Death Squad That Tracked Down and Killed Nazi War Criminals*, xiii
- 422 卑劣漢は：Ibid., 10
- 423 ボルマンは死んだ：Ronald Gray, *I Killed Martin Bormann!*, 5; serialization of book, as noted in Reuters dispatch, “Most Wanted Nazi Shot, Claims Ex-British Agent,” published in *The Montreal Gazette*, August 8, 1970
- 423 水しぶきの量：Gray, *I Killed Martin Bormann*, 73
- 424 五分の面会：Ladislav Farago, *Aftermath: Martin Bormann and the Fourth Reich*, 428
- 424 ハイムについては：Souad Mekhennet and Nicholas Kulish, “Uncovering Lost Path of the Most Wanted Nazi,” *New York Times*, February 5, 2009
- 425 ドイツ当局における：Kulish and Mekhennet, 173
- 426 ボルマンとされる遺骸：“New Genetic Tests Said to Confirm: It’s Martin Bormann,” *New York Times*, May 4, 1998
- 427 「ザ・パターソン・ニュース」紙の：Blum, 47-48, 42-61; Richard Rashke, *Useful Enemies: John Demjanuk and America’s Open-Door Policy for Nazi War Criminals*, 48-50
- 428 あいつがドイツ兵と：Blum, 57
- 428 一九四五年まで武装 SS：Richard Breitman, “Tscherim Soobzokov,” American University (<https://www.fas.org/sgp/eprint/breitman.pdf>)
- 429 訴えさせた：Blum, 258-63
- 429 FBI は：Ibid., 263
- 429 八 年 後：Richard J. Goslan, “Memory and Justice Abused: the 1949 Trial of René Bousquet,” *Studies in 20th Century*

Literature, Vol. 23, 1-1-1999; Paul Webster, “The Collaborator’s Pitiless End,” *The Guardian*, June 8, 1993; and Douglas Johnson, “Obituary: René Bousquet,” *The Independent*, June 9, 1993

- 431 彼を殺したのが：Sorj Chalandon, “L’assassinat de René Bousquet: larmes du Crime,” *Liberation*, April 4, 2000
- 431 ユダヤ人が望むのは：セルジュ・クラルスフェルトとのインタビューより
- 431 一九八五年：Ibid., “Hunting the Angel of Death,” *Newsweek*, May 20, 1985; わたしが「ニューズウィーク」に1985年4月16日に送ったさらに長いファイル；1985年6月にわたしのレポーターのノートを添えて送った続きのファイル（個人ファイル）
- 433 メンゲレは溺死：Ibid., “Reaching a Verdict on the Mengele Case,” *Newsweek*, July 1, 1985; Ibid., “Who Helped Mengele,” *Newsweek*, June 24, 1985; わたしが「ニューズウィーク」に送ったファイル
- 434 SS軍医：Gerald L. Posner and John War, Mengele: *The Complete Story*, 76
- 435 彼によると：ロバート・ケンプナーとのインタビューより
- 435 信じられないほど：Posner and Ware, 63
- 435 メンゲレはアメリカに：Office of Special Investigations, In the Matter of Josef Mengele, October 1992, 193
- 436 ユダヤ人絶滅を：Harel, 210-11
- 436 誰もメンゲレ作戦には：Aharoni and Dietl, 149-50
- 437 いまの気分は：Posner and Ware, 163
- 438 当時は自分たちが：Aharoni and Dietl, 151
- 438 メンゲレ捜索には：ラフィ・エイタンとのインタビューより
- 439 父が住んでいたのは：Ibid., “Mengele: The Search Ends,” *Newsweek*, July 1, 1985
- 439 わたしがいままで：Ibid., “Who Helped Mengele?,” *Newsweek*, June 24, 1985
- 440 わたしの決断や：Ibid., “Reaching a Verdict in the Mengele Case,” *Newsweek*, July 1, 1985
- 440 アウシュヴィッツの：Office of Special Investigations, In the Matter of Josef Mengele, October 1992, 196-97

第16章

- 442 生還という：Wiesenthal, 351
- 443 プリーブケの罪状は：Alison Smale, “Erich Priebke, Nazi Who Carried Out Massacre of 335 Italians, Dies at 100,” *New York Times*, October 11, 2013; “Erich Priebke: ‘Just Following Orders,’” *The Economist*, October 26, 2013; “Erich Priebke,” jewishvirtuallibrary.org.
- 443 ミスター・プリーブケ：YouTube video
- 445 一九三四年生まれの：サム・ドナルドソンとのインタビューより
- 446 設けた時点では：ハリリー・フィリップスとのインタビューより；および and Robert Lissit, “Out of Sight,” *American Journalism Review*, December 1994
- 446 カトリック教会は：lisabetta Povoledo, “Funeral for Ex-Nazi in Italy Is Halted as Protesters Clash,” *New York Times*, October 16, 2013
- 449 一九二〇年に：Rashke, x-xiii, 548-49; Robert D. McFadden, “John Demjanuk, 91, Dogged by Charges of Atrocities as Nazi Camp Guard, Dies,” *New York Times*, March 17, 2012
- 450 国外へ逃れた：Andrew Nagorski, *The Greatest Battle: Stalin, Hitler, and the Desperate Struggle for Moscow That Changed the Course of World War II*, 70
- 451 ところが、一九七五年：Rashke, 108-16
- 452 司法省特別調査部：Ryan, 106-7
- 453 しかし、誰もが：Rashke, 149-54
- 453 一九八六年一月二十七日：Ibid., 313
- 453 歴史的正義：Ibid., 348
- 454 わたしは、やめておきなさい：シャロムとのインタビューより
- 454 感情的に証言：Rashke, 361-69

- 454 CBS の『ミニッツ』: Ibid., 466-68
- 455 あの件でわれわれ: イーライ・ローゼンバウムとのインタビューより
- 455 明らかになったのは: Rashke, 502
- 456 デミヤニユクは長旅や: Ibid., 513-15
- 456 スケープゴートとして: Robert D. McFadden, "John Demjanuk, 91, Dogged by Charges of Atrocities as Nazi Camp Guard, Dies," *New York Times*, March 17, 2012
- 456 アメリカのドレフュス: Patrick J. Buchanan, "The True Haters," <http://buchanan.org/blog/pjb-the-true-haters-1495>, April 14, 2009
- 458 ミュンヘン現代史研究所によると: The Central Office for the Investigation of National Socialist Crimes, Information Sheet, December 2012. 統計はドイツ統一後を含む時期でのものだが、西ドイツ司法部の記録を反映している。
- 458 二〇一三年九月: Melissa Eddy, "Germany Sends 30 Death Camp Cases to Local Prosecutors," *New York Times*, September 3, 2013
- 458 二〇一五年初めの: Statistics provided by Thomas Will, deputy director, the Central Office for the Investigation of National Socialist Crimes
- 459 どうか赦して: "Auschwitz Trial: Oskar Groening Recalls 'Queue of Trains,'" BBC News, April 22, 2015
- 459 二〇一五年七月十五日に: Alison Smale, "Oskar Gröning, Ex-SS Soldier at Auschwitz, Gets Four-Year Sentence," *The New York Times*, July 15, 2015.
- 459 個人的な意見: David Crossland, "Late Push on War Crimes: Prosecutors to Probe 50 Auschwitz Guards," Spiegel Online International, April 8, 2013
- 460 それぞれの容疑者: Greene, 44
- 460 このシステムの運営: Wittmann, 256
- 460 よくあることだ: ピョートル・ツヴィンスキーとのインタビューより
- 460 アウシュヴィッツ・ファイル: Der Spiegel, August 25, 2014; 英語版は以下に投稿されている。 Spiegel Online International on August 28, 2014
- 461 命令系統のなかで: United States District Court for the Eastern District of Pennsylvania, "In the Matter of the Extradition of Johann (John) Breyer," Misc. No. 14-607-M (courtesy of Eli Rosenbaum).
- 463 一九七八年の設立から: Email from Eli Rosenbaum, February 4, 2015
- 463 とても誇りに思います: エリザベス・ホルツマンとのインタビューより
- 464 法執行機関や: エフライム・ズロフとのインタビューより
- 465 アリベルト・ハイム追跡: Efraim Zuroff, *Operation Last Chance: One Man's Quest to Bring Nazi Criminals to Justice*, 199, 206
- 466 ズロフによれば: エフライム・ズロフとのインタビューより
- 466 ホロコースト生還者が: ダイドレ・ベルガーとのインタビューより
- 467 きわめてソ連的: セルジユ・クラルスフェルトとのインタビューより
- 468 ナチ戦犯が戦後: Eli M. Rosenbaum, "The Eichmann Case and the Distortion of History," *Loyola of Los Angeles International & Comparative Law Review*, Spring 2012
- 468 まだ調べるべき: トーマス・ヴィルとのインタビューより
- 469 われわれが裁判を: Ryan, 335
- 470 戦争、暴力に関して: Wolfgang Saxon, "Richard von Weizsäcker, 94, Dies: First President of Reunited Germany," *New York Times*, January 31, 2015
- 470 あれば解放の: リヒャルト・フォン・ヴァイツゼッカーとのインタビューより
- 471 ドイツの過去に: マルティン・ヴァルザーとのインタビューより
- 472 ドイツ人だけ: Serge Klarsfeld with Vidalie, 57
- 472 夫妻の息子アルノ: Pascale Nivelle, "Maurice Papon Devant Ses Juges," *Liberation*, February 10, 1998
- 472 クルト・ヴェルナー・シェヒターは: Alan Riding, "Suit Accusing French Railways of Holocaust Role Is Thrown Out,"

New York Times, May 15, 2003. シェヒター収集のクラルスフェルト関連資料 Kurt Werner Schaechter collection, The Hoover Archives

- 472 二〇一〇年には：“France Agrees Holocaust SNCF Rail Pay out with US,” BBC Europe, December 5, 2014
- 472 同時に：Mai'a de la Baume, “France Confronts an Ignoble Chapter,” *New York Times*, December 16, 2014
- 473 わたしは百パーセント：クラルスフェルト夫妻とのインタビューより
- 473 二〇一五年七月二十日：“Nazi-Hunting Couple Honored by Germany,” *The Forward*, July 21, 2015